

ARYA APARAMITA AYURJNANA NAMA MAHAYANA SUTRA

THE MAHAYANA SUTRA OF THE GLORIOUS INFINITE LIFE AND WISDOM ABIDE IN HERE

In Sanskrit: **ARYA APARAMITA AYURJNANA NAMA MAHAYANA SUTRA**

In Tibetan: **PHAKPA TSHE DANG YESHE PAK TU
MED PA ZHEY JAWA THEK PA CHEN POI DO**

In English: **THE MAHAYANA SUTRA OF THE GLORIOUS INFINITE LIFE AND
WISDOM**

Homage to all the Buddhas and the Bodhisattvas.

Thus I have heard during the time when the great Lord Bhagavan was in Sravasti in the garden of the householder Anath Pindrad, in the Jetavana forests abiding together with the great Sangha of one hundred sixty-three monks and many Mahabodhisattvas. The Bhagavan then spoke to Youthful Manjushree: Manjushree, towards the direction above is a realm of existence called Infinite Qualities. There lives the Tathagata Arhat Samayak Sambuddha, in the perfectly certain aspect with infinite life and wisdom, known as the King of Resplendence. He proclaims that he holds the power of life and has perfected it. He also teaches Dharma to sentient beings. So listen, Manjushree. The people of the Southern continent Jambudvipa have short lives, living only for one hundred years. Even from them it shows that most people die before their time. Manjushree, if any sentient beings write, or ask someone to write, this aspect of Dharma which perfectly expresses the qualities and praises of the Tathagata of infinite life and wisdom, or just hear its name, or even recite and write it in texts, and possess it at home, or offer flowers, incense, garland, anointment, and powder, their exhausted life will restore and will be able to reach one hundred years. Manjushree, even if any sentient beings hear the 108 names of the King of Resplendence, the perfect and totally certain infinite life and wisdom, their lives will always flourish. If sentient beings, whose lives are at the point of complete exhaustion, possess this name, their lives will perfectly flourish. Therefore, Manjushree, all Sons and Daughters of the noble family desiring long life, listen to the 108 names of the Tathagata of infinite life and wisdom, or write, ask someone to write, write it as texts and possess it at home, or recite it, for it is this that creates those qualities and auspicious virtue:

**OM NAMO BHA GA WA TE A PA RI MI TA AYUR JNANA SU BI NISH TSIT TA
TE DZO RA DZA YA TA THA GA TA YA ARHATE SAMAYAK SAM BUDDHA
YA TA DYA THA OM PU NYA PU NYA MAHA PU NYA A PA RI MI TA PU NYA
A PA RI MI TA PU NYA JNANA SAM BHO RO PA TSIT TE OM SAR WA SAMS
KARA PA RI SHUDHA DHARMA TE GA GA NA SAM UD GATE SWAHA BI
SHUD DHE MAHA NA YA PA RI WA RE SWAHA**

Manjushree, anyone who writes, or asks someone to write, or writes it in a text and possesses it at home, or reads the 108 names of the Tathagatas will live up to one hundred years, even after the exhaustion of life. Even if one dies and transfers from this life, one will take birth in the abode of the infinite quality of infinite life and wisdom.

**OM NAMO BHA GA WA TE A PA RI MI TA AYUR JNANA SU BI NISH TSIT TA
TE DZO RA DZA YA TA THA GA TA YA ARHATE SAMAYAK SAM BUDDHA
YA TA DYA THA OM PU NYA PU NYA MAHA PU NYA A PA RI MI TA PU NYA
A PA RI MI TA PU NYA JNANA SAM BHO RO PA TSIT TE OM SAR WA SAMS
KARA PA RI SHUDHA DHARMA TE GA GA NA SAM UD GATE SWAHA BI
SHUD DHE MAHA NA YA PA RI WA RE SWAHA**

Again, at that time the 99 million Buddhas recited this Sutra of the infinite life and wisdom with one view and one melody.

**OM NAMO BHA GA WA TE A PA RI MI TA AYUR JNANA SU BI NISH TSIT TA
TE DZO RA DZA YA TA THA GA TA YA ARHATE SAMAYAK SAM BUDDHA
YA TA DYA THA OM PU NYA PU NYA MAHA PU NYA A PA RI MI TA PU NYA
A PA RI MI TA PU NYA JNANA SAM BHO RO PA TSIT TE OM SAR WA SAMS
KARA PA RI SHUDHA DHARMA TE GA GA NA SAM UD GATE SWAHA BI
SHUD DHE MAHA NA YA PA RI WA RE SWAHA**

Again, at that time the 88 million Buddhas recited this Sutra of the infinite life and wisdom with one view and one melody.

**OM NAMO BHA GA WA TE A PA RI MI TA AYUR JNANA SU BI NISH TSIT TA
TE DZO RA DZA YA TA THA GA TA YA ARHATE SAMAYAK SAM BUDDHA
YA TA DYA THA OM PU NYA PU NYA MAHA PU NYA A PA RI MI TA PU NYA
A PA RI MI TA PU NYA JNANA SAM BHO RO PA TSIT TE OM SAR WA SAMS
KARA PA RI SHUDHA DHARMA TE GA GA NA SAM UD GATE SWAHA BI
SHUD DHE MAHA NA YA PA RI WA RE SWAHA**

Again, at that time the 77 million Buddhas recited this Sutra of the infinite life and wisdom with one view and one melody.

**OM NAMO BHA GA WA TE A PA RI MI TA AYUR JNANA SU BI NISH TSIT TA
TE DZO RA DZA YA TA THA GA TA YA ARHATE SAMAYAK SAM BUDDHA
YA TA DYA THA OM PU NYA PU NYA MAHA PU NYA A PA RI MI TA PU NYA
A PA RI MI TA PU NYA JNANA SAM BHO RO PA TSIT TE OM SAR WA SAMS
KARA PA RI SHUDHA DHARMA TE GA GA NA SAM UD GATE SWAHA BI
SHUD DHE MAHA NA YA PA RI WA RE SWAHA**

Again, at that time the 65 million Buddhas recited this Sutra of the infinite life and wisdom with one view and one melody.

**OM NAMO BHA GA WA TE A PA RI MI TA AYUR JNANA SU BI NISH TSIT TA
TE DZO RA DZA YA TA THA GA TA YA ARHATE SAMAYAK SAM BUDDHA**

**YA TA DYA THA OM PU NYA PU NYA MAHA PU NYA A PA RI MI TA PU NYA
A PA RI MI TA PU NYA JNANA SAM BHO RO PA TSIT TE OM SAR WA SAMS
KARA PA RI SHUDHA DHARMA TE GA GA NA SAM UD GATE SWAHA BI
SHUD DHE MAHA NA YA PA RI WA RE SWAHA**

Again, at that time the 55 million Buddhas recited this Sutra of the infinite life and wisdom with one view and one melody.

**OM NAMO BHA GA WA TE A PA RI MI TA AYUR JNANA SU BI NISH TSIT TA
TE DZO RA DZA YA TA THA GA TA YA ARHATE SAMAYAK SAM BUDDHA
YA TA DYA THA OM PU NYA PU NYA MAHA PU NYA A PA RI MI TA PU NYA
A PA RI MI TA PU NYA JNANA SAM BHO RO PA TSIT TE OM SAR WA SAMS
KARA PA RI SHUDHA DHARMA TE GA GA NA SAM UD GATE SWAHA BI
SHUD DHE MAHA NA YA PA RI WA RE SWAHA**

Again, at that time the 45 million Buddhas recited this Sutra of the infinite life and wisdom with one view and one melody.

**OM NAMO BHA GA WA TE A PA RI MI TA AYUR JNANA SU BI NISH TSIT TA
TE DZO RA DZA YA TA THA GA TA YA ARHATE SAMAYAK SAM BUDDHA
YA TA DYA THA OM PU NYA PU NYA MAHA PU NYA A PA RI MI TA PU NYA
A PA RI MI TA PU NYA JNANA SAM BHO RO PA TSIT TE OM SAR WA SAMS
KARA PA RI SHUDHA DHARMA TE GA GA NA SAM UD GATE SWAHA BI
SHUD DHE MAHA NA YA PA RI WA RE SWAHA**

Again, at that time the 36 million Buddhas recited this Sutra of the infinite life and wisdom with one view and one melody.

**OM NAMO BHA GA WA TE A PA RI MI TA AYUR JNANA SU BI NISH TSIT TA
TE DZO RA DZA YA TA THA GA TA YA ARHATE SAMAYAK SAM BUDDHA
YA TA DYA THA OM PU NYA PU NYA MAHA PU NYA A PA RI MI TA PU NYA
A PA RI MI TA PU NYA JNANA SAM BHO RO PA TSIT TE OM SAR WA SAMS
KARA PA RI SHUDHA DHARMA TE GA GA NA SAM UD GATE SWAHA BI
SHUD DHE MAHA NA YA PA RI WA RE SWAHA**

Again, at that time the 25 million Buddhas recited this Sutra of the infinite life and wisdom with one view and one melody.

**OM NAMO BHA GA WA TE A PA RI MI TA AYUR JNANA SU BI NISH TSIT TA
TE DZO RA DZA YA TA THA GA TA YA ARHATE SAMAYAK SAM BUDDHA
YA TA DYA THA OM PU NYA PU NYA MAHA PU NYA A PA RI MI TA PU NYA
A PA RI MI TA PU NYA JNANA SAM BHO RO PA TSIT TE OM SAR WA SAMS
KARA PA RI SHUDHA DHARMA TE GA GA NA SAM UD GATE SWAHA BI
SHUD DHE MAHA NA YA PA RI WA RE SWAHA**

Again, at that time the Buddhas, as equal to the grains of sand of ten Ganga Rivers, recited this Sutra of the infinite life and wisdom with one view and one melody.

**OM NAMO BHA GA WA TE A PA RI MI TA AYUR JNANA SU BI NISH TSIT TA
TE DZO RA DZA YA TA THA GA TA YA ARHATE SAMAYAK SAM BUDDHA
YA TA DYA THA OM PU NYA PU NYA MAHA PU NYA A PA RI MI TA PU NYA
A PA RI MI TA PU NYA JNANA SAM BHO RO PA TSIT TE OM SAR WA SAMS
KARA PA RI SHUDHA DHARMA TE GA GA NA SAM UD GATE SWAHA BI
SHUD DHE MAHA NA YA PA RI WA RE SWAHA**

Anyone who writes, or asks someone to write, this Sutra of the infinite life and wisdom will live up to one hundred years, even after the exhaustion of life, and his life will flourish perfectly.

**OM NAMO BHA GA WA TE A PA RI MI TA AYUR JNANA SU BI NISH TSIT TA
TE DZO RA DZA YA TA THA GA TA YA ARHATE SAMAYAK SAM BUDDHA
YA TA DYA THA OM PU NYA PU NYA MAHA PU NYA A PA RI MI TA PU NYA
A PA RI MI TA PU NYA JNANA SAM BHO RO PA TSIT TE OM SAR WA SAMS
KARA PA RI SHUDHA DHARMA TE GA GA NA SAM UD GATE SWAHA BI
SHUD DHE MAHA NA YA PA RI WA RE SWAHA**

Anyone who writes, or asks someone to write, this Sutra of the infinite life and wisdom will never be born in the animal hell realm, in the birthplace of beasts, or in the realm of the dead and the wrathful. One will never be born into unfavorable birth. One will remember all the births, the birth of being born and where one is born.

**OM NAMO BHA GA WA TE A PA RI MI TA AYUR JNANA SU BI NISH TSIT TA
TE DZO RA DZA YA TA THA GA TA YA ARHATE SAMAYAK SAM BUDDHA
YA TA DYA THA OM PU NYA PU NYA MAHA PU NYA A PA RI MI TA PU NYA
A PA RI MI TA PU NYA JNANA SAM BHO RO PA TSIT TE OM SAR WA SAMS
KARA PA RI SHUDHA DHARMA TE GA GA NA SAM UD GATE SWAHA BI
SHUD DHE MAHA NA YA PA RI WA RE SWAHA**

Anyone who writes, or asks someone to write, this Sutra of the infinite life and wisdom will become the one to ask to write the 84 thousand masses of Dharma teachings.

**OM NAMO BHA GA WA TE A PA RI MI TA AYUR JNANA SU BI NISH TSIT TA
TE DZO RA DZA YA TA THA GA TA YA ARHATE SAMAYAK SAM BUDDHA
YA TA DYA THA OM PU NYA PU NYA MAHA PU NYA A PA RI MI TA PU NYA
A PA RI MI TA PU NYA JNANA SAM BHO RO PA TSIT TE OM SAR WA SAMS
KARA PA RI SHUDHA DHARMA TE GA GA NA SAM UD GATE SWAHA BI
SHUD DHE MAHA NA YA PA RI WA RE SWAHA**

Anyone who writes, or asks someone to write, this Sutra of the infinite life and wisdom will become the one to ask to write the 84 thousand masses of Dharma teachings, and will abide perfectly

**OM NAMO BHA GA WA TE A PA RI MI TA AYUR JNANA SU BI NISH TSIT TA
TE DZO RA DZA YA TA THA GA TA YA ARHATE SAMAYAK SAM BUDDHA
YA TA DYA THA OM PU NYA PU NYA MAHA PU NYA A PA RI MI TA PU NYA**

**A PA RI MI TA PU NYA JNANA SAM BHO RO PA TSIT TE OM SAR WA SAMS
KARA PA RI SHUDHA DHARMA TE GA GA NA SAM UD GATE SWAHA BI
SHUD DHE MAHA NA YA PA RI WA RE SWAHA**

Anyone who writes, or asks someone to write, this Sutra of the infinite life and wisdom will completely purify, even if one has committed the bardo-less karma.

**OM NAMO BHA GA WA TE A PA RI MI TA AYUR JNANA SU BI NISH TSIT TA
TE DZO RA DZA YA TA THA GA TA YA ARHATE SAMAYAK SAM BUDDHA
YA TA DYA THA OM PU NYA PU NYA MAHA PU NYA A PA RI MI TA PU NYA
A PA RI MI TA PU NYA JNANA SAM BHO RO PA TSIT TE OM SAR WA SAMS
KARA PA RI SHUDHA DHARMA TE GA GA NA SAM UD GATE SWAHA BI
SHUD DHE MAHA NA YA PA RI WA RE SWAHA**

Anyone who writes, or asks someone to write, this Sutra of the infinite life and wisdom will completely purify, even if the heaps of evil actions are equal to the great Mount Meru.

**OM NAMO BHA GA WA TE A PA RI MI TA AYUR JNANA SU BI NISH TSIT TA
TE DZO RA DZA YA TA THA GA TA YA ARHATE SAMAYAK SAM BUDDHA
YA TA DYA THA OM PU NYA PU NYA MAHA PU NYA A PA RI MI TA PU NYA
A PA RI MI TA PU NYA JNANA SAM BHO RO PA TSIT TE OM SAR WA SAMS
KARA PA RI SHUDHA DHARMA TE GA GA NA SAM UD GATE SWAHA BI
SHUD DHE MAHA NA YA PA RI WA RE SWAHA**

Anyone who writes, or asks someone to write, this Sutra of the infinite life and wisdom, demons, evil gods, yakshas and zombies will never find a chance to harm even if they try to look for the opportunity.

**OM NAMO BHA GA WA TE A PA RI MI TA AYUR JNANA SU BI NISH TSIT TA
TE DZO RA DZA YA TA THA GA TA YA ARHATE SAMAYAK SAM BUDDHA
YA TA DYA THA OM PU NYA PU NYA MAHA PU NYA A PA RI MI TA PU NYA
A PA RI MI TA PU NYA JNANA SAM BHO RO PA TSIT TE OM SAR WA SAMS
KARA PA RI SHUDHA DHARMA TE GA GA NA SAM UD GATE SWAHA BI
SHUD DHE MAHA NA YA PA RI WA RE SWAHA**

Anyone who writes, or asks someone to write, this Sutra of the infinite life and wisdom will be prophesized by the 99 million Buddhas during the time of death, and one thousand Buddhas will stretch out their hands. So, do not be doubtful, hesitant or uncertain of this.

**OM NAMO BHA GA WA TE A PA RI MI TA AYUR JNANA SU BI NISH TSIT TA
TE DZO RA DZA YA TA THA GA TA YA ARHATE SAMAYAK SAM BUDDHA
YA TA DYA THA OM PU NYA PU NYA MAHA PU NYA A PA RI MI TA PU NYA
A PA RI MI TA PU NYA JNANA SAM BHO RO PA TSIT TE OM SAR WA SAMS
KARA PA RI SHUDHA DHARMA TE GA GA NA SAM UD GATE SWAHA BI
SHUD DHE MAHA NA YA PA RI WA RE SWAHA**

Anyone who writes, or asks someone to write, this Sutra of the infinite life and wisdom will be guarded, protected, hidden and will be always followed by the four Guardian Kings.

**OM NAMO BHA GA WA TE A PA RI MI TA AYUR JNANA SU BI NISH TSIT TA
TE DZO RA DZA YA TA THA GA TA YA ARHATE SAMAYAK SAM BUDDHA
YA TA DYA THA OM PU NYA PU NYA MAHA PU NYA A PA RI MI TA PU NYA
A PA RI MI TA PU NYA JNANA SAM BHO RO PA TSIT TE OM SAR WA SAMS
KARA PA RI SHUDHA DHARMA TE GA GA NA SAM UD GATE SWAHA BI
SHUD DHE MAHA NA YA PA RI WA RE SWAHA**

Anyone who writes, or asks someone to write, this Sutra of the infinite life and wisdom will be born in the paradise of bliss, the Buddha-field of the Tathagata Amitabha.

**OM NAMO BHA GA WA TE A PA RI MI TA AYUR JNANA SU BI NISH TSIT TA
TE DZO RA DZA YA TA THA GA TA YA ARHATE SAMAYAK SAM BUDDHA
YA TA DYA THA OM PU NYA PU NYA MAHA PU NYA A PA RI MI TA PU NYA
A PA RI MI TA PU NYA JNANA SAM BHO RO PA TSIT TE OM SAR WA SAMS
KARA PA RI SHUDHA DHARMA TE GA GA NA SAM UD GATE SWAHA BI
SHUD DHE MAHA NA YA PA RI WA RE SWAHA**

All places where this precious and rare Sutra is written will become the place of the object of offerings and reverence. All birds and animals who have fallen into the womb of beasts and have heard this in their ear will be enlightened to the greatest perfect exaltation.

**OM NAMO BHA GA WA TE A PA RI MI TA AYUR JNANA SU BI NISH TSIT TA
TE DZO RA DZA YA TA THA GA TA YA ARHATE SAMAYAK SAM BUDDHA
YA TA DYA THA OM PU NYA PU NYA MAHA PU NYA A PA RI MI TA PU NYA
A PA RI MI TA PU NYA JNANA SAM BHO RO PA TSIT TE OM SAR WA SAMS
KARA PA RI SHUDHA DHARMA TE GA GA NA SAM UD GATE SWAHA BI
SHUD DHE MAHA NA YA PA RI WA RE SWAHA**

Anyone who writes, or asks someone to write, this Sutra of the infinite life and wisdom will be never born in the body of woman.

**OM NAMO BHA GA WA TE A PA RI MI TA AYUR JNANA SU BI NISH TSIT TA
TE DZO RA DZA YA TA THA GA TA YA ARHATE SAMAYAK SAM BUDDHA
YA TA DYA THA OM PU NYA PU NYA MAHA PU NYA A PA RI MI TA PU NYA
A PA RI MI TA PU NYA JNANA SAM BHO RO PA TSIT TE OM SAR WA SAMS
KARA PA RI SHUDHA DHARMA TE GA GA NA SAM UD GATE SWAHA BI
SHUD DHE MAHA NA YA PA RI WA RE SWAHA**

Anyone, who gives a single Karshapana (penny) for this form of Dharma, the Sutra of the infinite life and wisdom, will turn to give away the billion universes filled perfectly with the seven precious gems.

**OM NAMO BHA GA WA TE A PA RI MI TA AYUR JNANA SU BI NISH TSIT TA
TE DZO RA DZA YA TA THA GA TA YA ARHATE SAMAYAK SAM BUDDHA
YA TA DYA THA OM PU NYA PU NYA MAHA PU NYA A PA RI MI TA PU NYA
A PA RI MI TA PU NYA JNANA SAM BHO RO PA TSIT TE OM SAR WA SAMS
KARA PA RI SHUDHA DHARMA TE GA GA NA SAM UD GATE SWAHA BI
SHUD DHE MAHA NA YA PA RI WA RE SWAHA**

Anyone who pays homage and offering to this form of Dharma, the Sutra of the infinite life and wisdom, will turn to pay homage and offering to the entire sacred Dharma.

**OM NAMO BHA GA WA TE A PA RI MI TA AYUR JNANA SU BI NISH TSIT TA
TE DZO RA DZA YA TA THA GA TA YA ARHATE SAMAYAK SAM BUDDHA
YA TA DYA THA OM PU NYA PU NYA MAHA PU NYA A PA RI MI TA PU NYA
A PA RI MI TA PU NYA JNANA SAM BHO RO PA TSIT TE OM SAR WA SAMS
KARA PA RI SHUDHA DHARMA TE GA GA NA SAM UD GATE SWAHA BI
SHUD DHE MAHA NA YA PA RI WA RE SWAHA**

Like this, for example: The size of offering of seven precious gems to the all the Tathagatas Vipasyi, Ushnisha, Vishvabhu, Lokpardedsel, Kanakmuni, Kashyapa, and Shakyamuni can be measured. But the size of the mass of merit of the Sutra of the infinite life and wisdom can never be measured.

**OM NAMO BHA GA WA TE A PA RI MI TA AYUR JNANA SU BI NISH TSIT TA
TE DZO RA DZA YA TA THA GA TA YA ARHATE SAMAYAK SAM BUDDHA
YA TA DYA THA OM PU NYA PU NYA MAHA PU NYA A PA RI MI TA PU NYA
A PA RI MI TA PU NYA JNANA SAM BHO RO PA TSIT TE OM SAR WA SAMS
KARA PA RI SHUDHA DHARMA TE GA GA NA SAM UD GATE SWAHA BI
SHUD DHE MAHA NA YA PA RI WA RE SWAHA**

Like this, for example: The size of merit of giving away, offering precious jewels amassed equal to Mount Meru, can be measured. But the size of the mass of merit of the Sutra of the infinite life and wisdom can never be measured.

**OM NAMO BHA GA WA TE A PA RI MI TA AYUR JNANA SU BI NISH TSIT TA
TE DZO RA DZA YA TA THA GA TA YA ARHATE SAMAYAK SAM BUDDHA
YA TA DYA THA OM PU NYA PU NYA MAHA PU NYA A PA RI MI TA PU NYA
A PA RI MI TA PU NYA JNANA SAM BHO RO PA TSIT TE OM SAR WA SAMS
KARA PA RI SHUDHA DHARMA TE GA GA NA SAM UD GATE SWAHA BI
SHUD DHE MAHA NA YA PA RI WA RE SWAHA**

Like this, for example: The water of the four great oceans and the earth can be counted drop by drop. But the size of the mass of merit of the Sutra of the infinite life and wisdom can never be measured.

**OM NAMO BHA GA WA TE A PA RI MI TA AYUR JNANA SU BI NISH TSIT TA
TE DZO RA DZA YA TA THA GA TA YA ARHATE SAMAYAK SAM BUDDHA
YA TA DYA THA OM PU NYA PU NYA MAHA PU NYA A PA RI MI TA PU NYA
A PA RI MI TA PU NYA JNANA SAM BHO RO PA TSIT TE OM SAR WA SAMS**

**KARA PA RI SHUDHA DHARMA TE GA GA NA SAM UD GATE SWAHA BI
SHUD DHE MAHA NA YA PA RI WA RE SWAHA**

Anyone who writes, or asks someone to write, or respects and pays homage to this Sutra of infinite life and wisdom will turn to pay homage and make offerings to all the Tathagatas of the Buddha-field of the ten directions.

**OM NAMO BHA GA WA TE A PA RI MI TA AYUR JNANA SU BI NISH TSIT TA
TE DZO RA DZA YA TA THA GA TA YA ARHATE SAMAYAK SAM BUDDHA
YA TA DYA THA OM PU NYA PU NYA MAHA PU NYA A PA RI MI TA PU NYA
A PA RI MI TA PU NYA JNANA SAM BHO RO PA TSIT TE OM SAR WA SAMS
KARA PA RI SHUDHA DHARMA TE GA GA NA SAM UD GATE SWAHA BI
SHUD DHE MAHA NA YA PA RI WA RE SWAHA**

The perfect noble Buddha of the power of Generosity,
The lion of human beings perfecting the power of Generosity,
When traveling in to the city of compassion
May the powerful sound of Generosity resound!

The perfect noble Buddha of the power of Moral Discipline,
The lion of human beings perfecting the power of Moral Discipline,
When traveling in to the city of compassion
May the powerful sound of Moral Discipline resound!

The perfect noble Buddha of the power of Tolerance,
The lion of human beings perfecting the power of Tolerance,
When traveling in to the city of compassion
May the powerful sound of Tolerance resound!

The perfect noble Buddha of the power of Diligence,
The lion of human beings perfecting the power of Diligence,
When traveling in to the city of compassion
May the powerful sound of Diligence resound!

The perfect noble Buddha of the power of Samadhi,
The lion of human beings perfecting the power of Samadhi,
When traveling in to the city of compassion
May the powerful sound of Samadhi resound!

The perfect noble Buddha of the power of Wisdom,
The lion of human beings perfecting the power of Wisdom,
When traveling in to the city of compassion
May the powerful sound of Wisdom resound!

**OM NAMO BHA GA WA TE A PA RI MI TA AYUR JNANA SU BI NISH TSIT TA
TE DZO RA DZA YA TA THA GA TA YA ARHATE SAMAYAK SAM BUDDHA
YA TA DYA THA OM PU NYA PU NYA MAHA PU NYA A PA RI MI TA PU NYA
A PA RI MI TA PU NYA JNANA SAM BHO RO PA TSIT TE OM SAR WA SAMS**

**KARA PA RI SHUDHA DHARMA TE GA GA NA SAM UD GATE SWAHA BI
SHUD DHE MAHA NA YA PA RI WA RE SWAHA**

Thus, after the Tathagata cheerfully commanded, Manjushree and all the retinues, Deva, Human Beings, Asuras and the Gandharvas with the whole world rejoiced and greatly praised the teachings of the Bhagavan.



This ends of the Mahayana Sutra of the Glorious Infinite Life and Wisdom.

*Translated by the Indian Pandita Punya Sambha and Tibetan Lotsawa (translator)
Batsab Nyima Drak.*

Translated into English by Khenpo Sonam. Pema Osel Ling, October 2000